

**Zeitschrift:** Pädagogische Prüfung bei der Rekrutierung für das Jahr...  
**Band:** - (1879)

### **Vorwort**

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einleitung.

Die Tabellen über die Rekrutenprüfungen im Herbst 1878 sind — Dank den Bemühungen des schweiz. Militärdepartements — diesmal mit solcher Beförderung eingegangen, dass die Resultate derselben noch in demselben Semester der Oeffentlichkeit übergeben werden können, in welchem die Prüfungen stattfanden.

Auch ist deren Ausfüllung eine vollständigere; jedoch werden die Rubriken „Im letzten Schuljahre besuchte Schule, Schulstufe, Ort und Kanton“ noch immer nicht durchweg beantwortet; namentlich bei Solchen, welche höhere Schulen besucht haben, finden wir oft nur die Antwort „höhere Schule“, ohne Benennung derselben und des Schulorts. Es ist somit noch immer nicht möglich, den Grundsatz durchzuführen, dass die Rekruten demjenigen Kanton zugetheilt werden, in welchem sie aus der Schule entlassen wurden.

Die Vorschrift, nach welcher bei Denjenigen, welche im Lesen und Schreiben absolut Nichts leisteten, die Note 0 beizufügen ist, scheint nicht durchgängig befolgt zu werden; eine grössere Anzahl von Kantonen weist gar keine solchen Analphabeten auf, dagegen eine um so grössere Anzahl Solcher, welche als Schwachsinnige von der Prüfung dispensirt wurden. Wir glaubten daher die Situation genauer zu bezeichnen, wenn wir bei unsern Prozentberechnungen die Analphabeten und die wegen Schwachsinnigkeit Nichtgeprüften zusammenfassten.

Da wir erst in unserm letzten Berichte einlässlicher über die Ertheilung der Noten berichtet haben, so begnügen wir uns diesmal mit der Reproduktion des betreffenden Regulativs.

### Regulativ für die Rekrutenprüfungen und die Nachschulen.

(Vom 28. September 1875.)

#### § 1.

Gleichzeitig mit der sanitarischen Untersuchung der in's dienstpflichtige Alter tretenden Mannschaft ist auch deren Bildungsstand durch pädagogische Experten, welche von dem Militärdepartement bezeichnet werden, zu konstatiren.

## Introduction.

Grâce aux efforts du Département militaire fédéral, les tableaux concernant les examens de recrues subis pendant l'automne de 1878 ont été livrés avec assez de diligence pour nous permettre d'en publier les résultats pendant le semestre même au commencement duquel ces examens ont eu lieu. En outre, les indications fournies par ces tableaux sont généralement plus complètes que précédemment. Cependant les rubriques: „Ecole fréquentée pendant la dernière année scolaire: nature de l'école, localité et canton“ ne sont encore pas remplies partout; relativement aux recrues qui ont fréquenté une école supérieure, par exemple, nous trouvons souvent la simple annotation: „école supérieure“, sans indication plus précise sur le genre, le degré et le lieu de cette école. C'est pourquoi nous ne sommes pas encore en mesure de pouvoir adjuger, d'une manière générale et uniforme, chaque recrue au canton dans lequel elle a passé sa dernière année scolaire.

Nous croyons aussi que la prescription d'ajouter un 0 subjacent à la note de ceux qui n'ont pas la moindre notion de lecture et d'écriture n'a pas été observée partout; un assez grand nombre de cantons ne mentionnent aucun illettré de cette catégorie extrême, seulement ils accusent un chiffre d'autant plus élevé de dispensations de l'examen pour cause d'infirmités de corps ou d'esprit. Aussi avons-nous trouvé que l'état des choses serait mieux caractérisé en réunissant ces deux fractions, et nous avons indiqué sous une seule et même rubrique, dans le tableau des chiffres proportionnels, les recrues absolument illettrées et celles qui ont dû être dispensées de l'examen pour faiblesse physique ou intellectuelle.

Comme notre dernier rapport s'occupe spécialement de la question des notes à accorder, nous nous bornerons, pour cette fois, à reproduire ci-après le règlement d'examen.

### Règlement pour les examens des recrues et les écoles complémentaires.

(Du 28 septembre 1875.)

#### § 1.

Les hommes astreints au service militaire par leur âge seront, en même temps qu'ils assisteront à la visite sanitaire, examinés sur leur degré d'instruction, par des experts pédagogiques nommés par le Département militaire.

## § 2.

Dieselben sind ermächtigt, sich von allen denjenigen Rekruten, welche wenigstens ein Jahr lang eine höhere als die Primarschule besucht haben, ihren Bildungsstand durch Schulzeugnisse bescheinigen zu lassen. Erscheinen ihnen diese Zeugnisse befriedigend und zuverlässig, so kann ohne Weiteres das aus denselben sich ergebende in die Tabellen eingetragen werden (z. B. Realschule, Sekundarschule und landwirtschaftliche Schule, Gymnasium und Hochschule etc.).

## § 3.

Alle diejenigen Rekruten, welche sich nicht oder nicht genügend über eine das Primarschulpensum überschreitende Bildung durch Zeugnisse ausweisen können, haben eine besondere Prüfung zu bestehen in den Fächern:

1. Lesen (Lesebuch für die mittlere Schulstufe);
2. Aufsatz (Brief an die Eltern, Geschichte des Bildungsgangs der Rekruten etc.), Nachschreiben einiger Sätze, welche der Examinator diktirt (für solche, die keinen Aufsatz zu Stande bringen);
3. Rechnen (mündlich und schriftlich) und
4. Vaterlandskunde (Geographie, Geschichte und Verfassung).

## § 4.

In diesen Fächern werden folgende Noten ertheilt.

*Lesen.*

1. Mechanisch richtiges Lesen, mit sinngemässer Betonung und nach Inhalt und Form befriedigende zusammenhängende oder doch freie Reproduktion.
2. Befriedigende mechanische Fertigkeit und richtige Beantwortung von Fragen über den Inhalt des Gelesenen.
3. Mechanisches Lesen ohne Rechenschaft über den Inhalt.
4. Mangel jeglicher Fertigkeit im mechanischen Lesen.

*Aufsatz.*

1. Kleinere schriftliche Arbeit nach Inhalt und Form (Orthographie, Interpunktion, Kalligraphie) annähernd korrekt.
2. Dasselbe bei erheblichem Mangel in der einen oder andern Richtung oder kleineren Schwächen in allen.
3. Form und Inhalt schwach.
4. Werthlose Leistung.

*Rechnen.*

1. Fertigkeit in den vier Spezies mit ganzen und gebrochenen Zahlen, aus dem Gebiete der bürgerlichen Rechnungsarten.
2. Die vier Spezies mit ganzen Zahlen.
3. Bloss theilweise Lösung obiger Aufgaben (nicht alle Aufgaben oder die Aufgaben nicht vollständig gelöst).
4. Kein positives Resultat (werthlose Leistung).

*Vaterlandskunde.*

1. Die Hauptmomente der Schweizergeschichte und der Verfassungszustände befriedigend dargestellt.

## § 2.

Les experts sont autorisés à se faire présenter, pour constater le degré d'instruction des recrues qui ont fréquenté pendant au moins une année une école au-dessus de l'école primaire, des certificats scolaires. Si ces certificats leur paraissent satisfaisants et dignes de foi, les résultats qui y sont consignés sont portés sans autre formalité sur les tableaux. Dans la catégorie des écoles ci-dessus mentionnées rentrent les écoles industrielles, secondaires et agricoles, les gymnases et les universités, etc.

## § 3.

Toutes les recrues qui ne peuvent pas justifier ou ne peuvent justifier que d'une manière insuffisante, par des certificats, d'un degré d'instruction au-dessus du programme de l'école primaire devront subir un examen spécial sur les branches suivantes:

1. *Lecture.* (Livre de lecture pour les classes moyennes).
2. *Composition.* (Lettre aux parents, exposé des études des recrues, etc.) Dictée de quelques phrases par l'examineur (pour ceux qui ne sont pas en état de faire une composition).
3. *Calcul mental et par écrit.*
4. *Géographie, histoire et constitution de la Suisse.*

## § 4.

Les notes suivantes sont accordées pour ces branches:

*Lecture.*

1. Lecture correcte, avec bonne accentuation, et analyse satisfaisante, au point de vue du contenu et de la forme, des morceaux lus.
2. Lecture satisfaisante et réponses correctes aux questions posées sur le contenu des morceaux lus.
3. Lecture courante sans se rendre compte du contenu.
4. Manque absolu de lecture courante.

*Composition.*

1. Petits travaux écrits à peu près corrects au point de vue du contenu et de la forme (orthographe, ponctuation, calligraphie).
2. De même, avec des fautes importantes à l'un ou l'autre de ces points de vue, ou des fautes légères sur tous.
3. Forme et fond faibles.
4. Néant.

*Calcul.*

1. Habileté dans les 4 règles avec nombres entiers et fractions.
2. Les 4 règles avec nombres entiers.
3. Solution incomplète des problèmes posés.
4. Pas de résultat positif.

*Géographie, histoire et constitution de la Suisse.*

1. Les points principaux de l'histoire suisse et de la constitution exposés correctement.



2. Richtige Beantwortung von Fragen aus der Geschichte und Geographie.
3. Kenntniss wenigstens einzelner Thatsachen oder Namen aus diesem Gebiete.
4. Nichts (werthlose Leistung).

## § 5.

Wer in mehr als einem Fache die Note 4 hat\*), ist während der Rekrutenzeit zum Besuche der Nachschule (im Schreiben, Lesen und Rechnen) verpflichtet. Wird die Schülerzahl zu gross, so kann vom Schulkommandanten eine Reduktion angeordnet werden, wobei diejenigen Rekruten in erster Linie zu unterrichten sind, welche die geringsten Leistungen aufweisen.

## § 6.

Bezüglich der Abhaltung der Nachschule sind folgende näheren Bestimmungen zu beobachten.

Zur Ertheilung des Unterrichts werden hiezu geeignete Lehrer berufen. Der Unterricht erstreckt sich auf Lesen, Schreiben und Rechnen. Die nähere Anordnung des Unterrichts ist (vorderhand) der Einsicht und der Beurtheilung der Lehrer überlassen.

\*) Im Rechnen hat Note 4, wer sowohl in der mündlichen als auch in der schriftlichen Prüfung Nichts geleistet.

2. Réponses correctes aux questions posées sur l'histoire et la géographie.
3. Connaissance de quelques faits et noms propres sur les mêmes sujets.
4. Néant.

## § 5.

Toute recrue qui a la note 4 dans plus d'une branche\*) est tenue, pendant la durée du cours, de suivre les leçons qui y seront données (écriture, lecture et arithmétique).

Si le nombre des élèves est trop considérable, le commandant de l'école peut ordonner une réduction, et l'on donnera en première ligne des leçons aux hommes dont l'instruction est le moins développée.

## § 6.

Pour les leçons qui seront données pendant le cours de recrues, on observera les dispositions suivantes:

L'enseignement sera donné par des instituteurs capables. Il s'étendra à la lecture, à l'écriture et à l'arithmétique. Provisoirement, l'organisation de cet enseignement est laissée à la sagacité de l'instituteur.

\*) La note 4 dans le calcul sera donnée à celui qui n'aura su répondre ni à l'examen oral, ni à l'examen par écrit.

1. The first part of the document is a list of names and titles, including the names of the authors and the titles of their works. This list is organized in a structured manner, likely serving as a table of contents or a reference list.

2. The second part of the document contains a series of numbered entries, each followed by a brief description or abstract. These entries appear to be organized into sections, possibly corresponding to different categories or topics.

3. The third part of the document consists of a list of names, which may represent the authors of the works mentioned in the previous sections. This list is presented in a clear, organized format.

4. The final part of the document contains a few lines of text, which could be a concluding statement or a reference to further information.

5. The fifth part of the document is a list of names and titles, similar to the first part, but possibly representing a different set of works or authors.

6. The sixth part of the document contains a series of numbered entries, each followed by a brief description or abstract, similar to the second part.

7. The seventh part of the document consists of a list of names, similar to the third part, representing the authors of the works mentioned in the previous sections.

8. The final part of the document contains a few lines of text, similar to the fourth part, possibly a concluding statement or a reference to further information.



